

La Veu de la Comarca

Setmanari Regionaliste de Tortosa

ANY II.

PUGNA PRO PATRIA

NUM. 66.

LA CATALUNYA QUE VOLEM.—Lliure, ni dominada, ni dominadora y respectada de les regions germanas.—Estimada per son Acullit com a propi al foraster que a treballar hi vinga. Y a manar y a cobrar, a fer lleys y a judicar, cada hu a casa seva, que prou hi té que terra y pochs, actius y intelligents.—Ennoblida, altra vegada en llibres de tot saber, la que fou llengua de Sants y de Reys.—Las universitats d' avensos de la ciencia y planter de filosofhs y juristas. A fora la casopija rutina.—Intimament unida a la vella Catalunya, gloriosa en sa historia y tradicional en sas lleys y costumes, una Catalunya nova, de vida expansiva y en constant progrés, seriament religiosa y ilustradament tolerant.—Repobladas las montanyas per grans boscos, trespant pels singles els corredors enginys moderns, trayent del terrer y de las minas els fruits y minerals. Las aguas de sos rius saltant de resclosa en resclosa movent enginys del treball.—Conservats com reliquias els monuments enfrañats o antichs y alsarne d' un art fill lligitim del antich criat en els avensos actuals. Voltar les vellas poblacions hístóricas de populosas y amplias ciutats modernas.—Ports obrerts als productes de tots llochs; assegurats ab tractes d' una nació seria; veure al potentat ab afany de ser estimat y útil a la Patria y al obrer intervindre en el govern donantli lo que cristianament y per dret li pertoca.—Volem deixar a nostres fills aquesta Catalunya gran avuy, com ho fou pera son temps la de nostres passats.—Pera ob enirho tenim lo precís: Força, riquesa y inteligencia. Reprimim el vici del egoisme y exaltem la virtud que a cap ens manca: L' amor a la Patria.—LLUIS DOMENECH Y MUNTANER

PREUS DE SUSCRIPCIO: Tortosa al mes. 0'50 Forà semestre. 3'00 DIRECCIO Y REDACCIO: Carrer del Parque, N.º 8. Tortosa 10 Abril de 1904. La Redaccio no fa seus los conceptes ni continguts dels articles firmats o copiats.

SANTORAL

Diumenge 10, de Quasimodo. S. Ezequiel prof.—Dilluns 11, S. Lleó lo Magno papa y dr.—S' obren las velacions.—Dimars 12, S. Juli p. y s. Victor mar.—Dimecres 13, S. Hermenegildo rey y s. Justino, mrs.—Dijous 14, S. Pere Gonzalez Telm y sta. Dominna vg. y mr.—Divendres 15, Stas. Basilia y Anastasia martirs.—Dissapte 16, S. Torib. b. y cf. y sta. Engracia vg. y companys mrs.

EL VIATJE DEL REY

En nostre últim número deyam que posat a viatja y una vegada a Tarragona el Rey tal vegada vindria a fer una visita a la Fidelissima y Ejemplar, mes los nostres pronostics no portan pas camí de complirse y avuy casi los podem fer al revés, fonamentarlos, en que l' Ajuntament ja va acordar en la última sessió que anes una comissió a visitar-lo a Tarragona, y en que no havem sentit a dir, ni legit, que l' Ajuntament el convidés a veni a visitá Tortosa en quin cas podria ensenyarseli el pont per el que no si pot pasar y lo que tardara perque se obliga a Tortosa a pagar dos vegadas una travesia, carga que sembla ja está conforme per altre part a pagar l' Ayuntamiento segons se desprén del ultim acort pres, (encara que no sápigahont son los cuartos), també li hauriam pogut ensenyá l' aigua del riu que avergonyida pasa per devant de la ciutat al veure que 's homes no la volen aprofitar ni pera regar sas terras ni per ajudarlos ab son esfors, també hauriam pogut ferli veurer las ruinas de nostres antigas fortalezas que evuy sols serveixen de destorb al lliure sspandiment de la agricultura y de la ciutat, y tantas altras coses se li haurian pogut ensenyá que no hi ha pas dupte que una o altre ens auria donat com a fet sense anar mes lluny a Reus y a Tarragona.

Tot aixó sembla devian tenir present los partidaris del centralisme, ab motiu del viatje regi mes no nosaltres que no ns acotentam ab promesas ni favors que redundin en besols de petitas parts de Catalunya, no, nosaltres volem mes, volem lo que en la capsalera del setmanari entots los números repetim. volem tornar a ser lo qu' eram y hu serem si Deu plau, tenim voluntat y forsa per serho si no hu podem veure nosaltres ho veuran los nostres fills, en quins havem de infiltrarlos y ensenyarlos l' amor a nostra terra y a las santas tradicions.

El Rey ha vingut a Catalunya, benvingut sia, tan de bó li fos posible coneixens tal com som y pensem y no tal com mos pintan los sabis dels rotatius de Madrid que no sembla sino que el Rey

tenia que anar a visitar un país plé de salvatjes, ja que los unics hidalgos y nobles son los que ns perdonan la vida dientnos isidros; tan de bó tingués mes anys y pogués anar sol el Rey perque no duptem pas que per poca bona voluntat que tingués obriria els ulls a la rahó y no podria menos que fernes justicia perque veuria demanem lo nostre, veuria que volem salvá a Catalunya salván ab ella a Espanya, veuria que lo que demanem no es en perjuí de las demás provincias ans al contrari, tan ellas com nosaltres quant el regionalisme informaba, la Espanya era quant totas progresaban y crexian havent anat minván y enoportintnos com mes anat desapareixen la vida regional y el Centralisme ha anat estenen son poder avasallán la vida de las provincias y del municipis, fent imposible la vida de tota industria y matán tota iniciativa.

Tot aixó ará el Rey no ho podrá veure y els que l' acompanyan tampoch ho voldrán veure y del viatje no enquedará mes recorts que mitja dotsena de creus y reals ordres que de poca cosa servirán y las fábricas anirán tancán sas portas, el comers morint y el contribuyen pagan, pagan y pagan; sense esperansa de que sos sacrificis serveixin per res mes que engrandí el número del que cobran, manan y no treballan Pobre Espanya.

Catalunya al Rey

Los regidós catalanistas del Ayuntamiento de Barcelona, demanaren y obtinueren poder ser oits per el Rey, que los rebé en lo despatx de l' Alcalde qui en feu la presentació prenén la paraula en Cambó dien.

Ya habeis visto, Señor, esta ciudad de Barcelona, que al recibiros cortés y cariñosamente ha demostrado: cuan poco fundadas eran las sospechas de que esta noble y leal ciudad pudiera obrar de distinto modo del que su dignidad y cortesía jamás desmentida le exigian.

Y, ya que no habeis venido a recoger triunfos que en vuestra altura son completamente innecesarios, sino a conocer esta ciudad, no solo en su cuerpo sino en su alma, sus aspiraciones y sus quejas y sus esperanzas, creemos ha de serle grato a Vuestra Magestad que, cumpliendo con nuestro deber, le hablemos con catalana franqueza y con toda lealtad le digamos algo del sentimiento regionalista que nos trajo aquí y que, con mayor o menor intensidad, vereis palpar en todas las manifestaciones de vida del pueblo catalán que hoy tiene la honra de recibir vuestra real visita.

Esta ciudad, Señor, no se siente feliz. Se engañaría V. M. si creyese que el

contenido que se manifiesta desde que os tiene en su seno, indica que están satisfechas sus aspiraciones, que los graves problemas que tiene planteados y las hondas preocupaciones de su espíritu han desaparecido.

Barcelona, con ser ciudad grande y rica, quiere serlo mucho más, y se siente con fuerzas y energías para conseguirlo, y para ello no pide más que libertad para dar expansión a las fuerzas y a las energías que en ella bullen y pugnan en vano buscando una expansión que sólo en mínima parte le permiten las trabas de la ley.

La legislación a que está sujeto el Ayuntamiento de Barcelona no corresponde a la grandeza y a la vida de esta ciudad, y esta legislación, que para otros municipios puede ser justa y protectora, es para la nueva ciudad de Barcelona lo que eran las murallas para la ciudad antigua: un círculo que oprime y ahoga.

Dentro pocos momentos vuestra vista abarcará en su conjunto esta ciudad que se extiende de la montaña al mar y de río a río. Y si con detenimiento la mira, verá como este inmenso ensanche, que rodea la vieja Barcelona, es obra exclusiva de la iniciativa individual que no ha tenido trabas en su acción para realizar tan colosal esfuerzo. Más, no verá, no podrá ver en parte alguna, la acción de la municipalidad barcelonesa: los parques, los bosques, los grandes edificios destinados a servicios públicos y de cultura que en todas las grandes ciudades de Europa señalan la fuerza; de la vida colectiva representada por la municipalidad, en Barcelona no existen, porque el Ayuntamiento no tiene libertad en la acción ni medios económicos para ello. Y no es, Señor, que la ciudad de Barcelona no contribuya al sostenimiento del esfuerzo colectivo que el Ayuntamiento representa, en tanta proporción como otras grandes ciudades extranjeras. Más, lo que paga el pueblo para el fomento de la ciudad, sólo en mínima parte en la ciudad se queda.

Desde la cumbre del Tibidabo vereis los ensanches de Gracia y San Martín, que tienen extensión y vida de grandes ciudades. Pues bien, estos ensanches, existen a pesar de la ley, con infracción de la ley. Si la ley se cumpliera, millares de casas y de fábricas tendrían que derribarse, convirtiéndose en campos yermos, centros de producción, de riqueza y de vida. Parece que la ley a que viene sujeto el Municipio de Barcelona, es incompatible con la vida y engrandecimiento de esta ciudad.

Para que desaparezca esta incompatibilidad, pedimos la libertad, pedimos la autonomía del Municipio. Pero, para que esta libertad y esta autonomía puedan producir todos sus efectos, puedan dar expansión a todas las energías que

aquí pugnan por abrirse paso, deben ser completas, sin trabas ni limitaciones impuestas por la desconfianza, que embarazan y estorban para el bien y no atajan el mal.

Bien comprendemos, Señor, que esa autonomía municipal que reclamamos es difícil de armonizarla con la actual organización del Estado, es un ingerto difícil, casi imposible de aplicar con esperanza de éxito en el árbol de una organización centralizada. Por ello los regionalistas, pedimos todas las autonomías de los organismos naturales; de la región, del municipio, de la familia.

Creemos, Señor, que esas ansias de libertad las juzgará V. M. con benevolencia y sin prevención alguna. Que nosotros como concejales de Barcelona, sólo deseamos que esta ciudad sea, no la primera de España, si no una de las primeras del mundo, y como catalanes deseamos la mayor prosperidad de Cataluña como seguramente desea también Vuestra Magestad.

Y esto, Señor, sólo se conseguirá con la autonomía, que al engrandecer a este pueblo, engrandecerá a su Rey.

CONTESTA DEL REY

Me alegro mucho de haber oido las manifestaciones de vuestro compañero, pues uno de mis mayores deseos es conocer las aspiraciones de mis súbditos. Si de mí dependiera, concedería ahora mismo, con mucho gusto, todo esto; pero en virtud de lo que dispone la Constitución, es el Gobierno el que ha de resolverlo.

Cedo pues, la palabra al ministro de la Guerra.

Parla el ministro de la Guerra

El Gobierno, que comprende y considera a todas las regiones por igual, estudia sus necesidades, sus aspiraciones y sus deseos para tomar después aquellos acuerdos que considere convenientes. Los deseos y aspiraciones que aquí se han manifestado no son de incumbencia exclusiva del Gobierno, sino del Gobierno con las Cortes.

Representantes tenéis a Cortes que indudablemente se harán eco de vuestras manifestaciones. El deseo del Gobierno es engrandecer las regiones, y no tiene ningún empeño en ahogar a Barcelona, sino, al contrario, en ensancharla. El Gobierno conoce los sentimientos del Rey, y en ellos inspira sus decisiones.

El general Linares acaba ab un viva el Rey!

La nostra forsa

Ho sab tothom.

Ni l'Estat ni 'ls polítics que 'l malmenen tenen cap ideal.

L'encarnació d'aquesta política son els cacichs.

Els cacichs organitzen els comparas que actúan en la comedia de la política espanyola a cambi de concessions que afavoreixin els seus interesos particulars.

Es el *do ut des*, sense atenuants de cap classe.

Aixís el país va cap avall depressa depressa. No podria succeir altra cosa.

Els catalanistes hem oposat a 'n aquesta política, d'interesos una d'ideals. L'ideal de salvar a la Patria de la ruina. A n'aquest ideal noble y honorat hi hem sacrificat tota mena d'interesos personals y l'hem sostengut ab constant sacrifici.

La pertorbació que en els esperits havia introduit el réjim caciquista era tan gran, que poch menys que de boigs eran nomenats els catalanistes que predicavan, per sobre de tot, el respecte a las lleys, la legalitat en las eleccions y refusaban indignats tot lo que no fos recte y sincer.

Y precisament aquesta conducta ferma y sencera ens ha donat una forsa immensa.

Nosaltres no hem enganyat al poble ab falsas promesas, ni adulat als poderosos, ni ens hem blincat ab persecucions, ni res del món pot fernos desviar de la ratlla dreta que 'ns porta cap a la realització dels nostres ideals y qual nort y guia és l'amor a la Patria.

Perxó la nostra forsa no 's pot perdre. Perxó els enemichs ens respectan y ens consideran molt, molt més que no pas als que van a ferlos acataments.

Tinguin'ho ben present els que volen seguir pels seus interesos particulars la política del *do ut des*, els que creuen que ab acataments podran conseguir quelcom.

Tinguin'ho ben present y sobre tot en las actuals circumstancias.

Fora dubtes

Ja está en la consciencia de tothom, y no hem de repetirho, que al catalanisme, com a moviment polítich econòmic y social, lo mateix li té que 'l jefe del Estat sigui un Rey o un President elegit per las forsas vivas de las regions que han d'integrar la nació.

Y és que nosaltres no hi estém per aquets adjectius en nom dels que tans anys seguits han vingut barallantse 'ls nostres avis y 'ls nostres pares; pagant sempre 'ls platos trencats l'únic substantiu, l'etern; aquell del que, en el calor de la lluita xorca dels petits interesos particulars o de pandilla, ningú 's recorda; aquell que tot ciutadà de consciencia neta y verge de plets ab l'Hisenda posa per demunt de tota modalitat tranzitoria: aquell substantiu de substantius: ¡Patria!

Mirant aquet nort únic, nostra brújula no ha de sofrir may grans desviacions, a dreta ni a esquerra, en las que nostre moviment de reivindicació de la personalitat catalana, sense guanyarhi res, hi perdria l'es-

Per aixó en la fase actual de nostre etern plet contra un Estat de críp y tiránich tot a l'hora, nostras simpatias no han d'acostarse a res que, d'aprop o de lluny, ens vingui d'ell. Las promesas que 'ns fassi han de venir legalizadas per ma de nota ri y ab bona hipoteca que 'n respongui, perque ab poders irresponsables fa de molt mal pactarhi. Lo contrari, fóra vendres el llegat de honor que hem de traspasar a nostres fills per un plat de llantias.... pintat a la parèt.

Victimas conscients de cert maquiavelisme barato, ja llegendari, per obra y gracia del qual nostres missatgers sempre surten de la conferencia *complacidos* o bien *impresionados*.. y res més, no tindriam perdó de Deu si després de tanta y tan dolorosa experiencia ens posavan novament a mercé dels que, baix pretexte de pèndrens el pols, no fan altre cosa que pèndrens el pel. Ja n'hem fet prou de memorials de agravis y missatges.

Si l'aconteixement del que tant se ve parlant, anés precedit com en altres temps d'un solemne jurament que garantis nostres aspiracions, valdria la pena de posarnos de las festas y que hi hagués fins *chirimias* y *cánticos a Jesús*. Però com que aquet «toquem y toquem» no tindrà lloch, poca necessitat tindrém d'obrir la calaixera...

Y aixó sens descortesia. Al contrari: *con muchísimo respeto*...

M. FONT Y TORNE.

El Manifest de la «Lliga»

Al poble Catalá

La «Lliga Regionalista», ara com sempre, guiada no més per l'interés de Catalunya, ben sospesadas las circumstancias de la situació actual, tant de la terra catalana com d'Espanya tota, ha acordat no pendre part, ni enviar representació a cap dels actes que en obsequi del Rey tinguin lloch ab motiu del seu viatge a la nostra ciutat.

Peró al fer públicament aquesta declaració, ha de manifestar d'una manera clara y terminant que no ha pres aquest acort per hostilitats de carácter dinástich o personal, ni perque senti cap oposició a la forma de govern monárquica, ni cap preferencia per la republicana. Sota la bandera de la «Lliga» hi caben monárquich y republicans, hi caben totas las opinions y creensas, que la causa de Catalunya és una causa nacional; es la resurrecció de tot un poble y els pobles no se regimentan ni s'uniforman ab una sola voluntat y un sol pensament, sinó que viuen una infinida varietat de pensars, de sentiments y d'interesos.

L'actitut de la «Lliga» ha sigut dictada per la convicció de que té el dever, a qual cúmpliment no pot ni vol sustreure's, de fer sentir el disgust de la opinió veritable davant de la inconsciencia ab que l'Estat espanyol perdura en sos vicis y sas rutinas seculares; davant de la impotencia política d'aqueix Estat, demostrada un any darrera l'altre en las planas de la seva historia, historia

d'imprevisións y de desastres; devant de sa esterilitat com agent de civilisació, proclamada ab eloquencia aclaparadora per inacabables gojets y terras ermas que no saben produir el blat que hem de fer venir de costas extrangeras, per una moneda depreciada, per comunicacions barbres y incompletas, per una administració xorca y corrompuda, per una industria pobra y atrasada com el mercat que l'alimenta, sense expansió internacional y sense colonias; davant de sa ineptitut com a director de la cultura nacional, baixa, lleugera y limitada, sense difusió en las massas, sense intensitat creadora en els afavorits de la inteligencia, que'l nostre ambient mitg africá incapacita per 'ls invents y las troballas, característichs del actual moviment intelectual en tots els països civilisats; davant de l'instint suicida ab que aqueix Estat segueix a Catalunya la vella política de persecució y dominació que ha sembrat el món d'antigas provincias convertidas en estats independents; davant de la ignorancia voluntaria dels perills que l'amenassan y l'apartament obstinat del ideal salvador que Catalunya li presenta.

Cal recordar, que Catalunya desde l'endemá de la unió dels reyalmes de Aragó y Castella és victima de la influencia y dominació pertorbadora de la rassa políticament dominadora d'Espanya: tancantseli el comerç d'América, s'arruina son comerç y son poder naval, que havia d'ésser el del nou Estat; se li prengué sa llengua; se li arrabassaren sas llibertats municipals; se li desfigurá son dret; se li influiren sas costums; y quan ha cercat en el treball y en la cultura la forsa política se la condemna a viure dintre el cerole raquitich y pobre de la organizació del Estat espanyol; ahont no troba aire lliure y sanitos pera la expansió de son geni y l'enfortiment de sos avensos. Contra aquesta opressió secular, contra aquesta absurda dominació del quietisme y la mort sobre'l moviment y la vida, Catalunya ha protestat y ha reclamat sempre: en altres temps la protesta va personificarse ab Claris y ab Casanova; més endavant, ab revoltes y bullangas y darrerament, ab els missatges als Reys, las exposicions als Governos responsables y la representació enviada pel Catalanisme al Congrés de Diputats del Estat espanyol.

A favor nostre y contra la tossuderia ruïnosa del réjim centralista, s'han posat els desastres de tota mena, l'endarreriment de totas las manifestacions de la vida colectiva, y ara, una crisis fonda, terrible, incurable, ab tot son seguici de desesperacions y miserias.

La «Lliga Regionalista» no pot, en semblants circumstancias, associarse a manifestacions d'alegria, impropias de las preocupacions del present y de las amenassas del pervindre; y una vegada més, per estévil que sia, aprofitant la ocasió de tenir tota Espanya la vista fixa a Catalunya, se creu en el dever d'afirmar la necessitat urgent de refer l'Estat espanyol sobre sas bases naturals, de regonéixer a las diferentias nacionalitats el dret de gover-

narse ab la més plena autonomia, deixant al Govern central no més las atribucions necessarias pera conservar la cohesió interior y la plenitut de la forsa exterior.

Dintre d'aquet sistema s'hi encarna la reinvidicació de la llibertat dels ciutadans, avuy a mercé de qualsevol ordre o reglament y de tota mena d'arbitrietats governativas; la oficialitat de la llengua catalana; la autonomia dels Municipis y de las Comarcas pera la gestió dels seus peculiars interesos; la dignificació y organizació corporativa del sufragi universal, convertintlo en base real del Govern y de la administració; el servey militar per voluntaris; la autonomia universitaria y demés institucions de ordre social y econòmic, que consideran indispensable els pobles civilisats.

Es de tret. és de justicia, y al mateix temps és lley de conveniencia, d'interés, d'estabilitat pera Catalunya y pera Espanya.

La organizació política dels pobles ha d'ésser trasllat fidel de la seva estructora. Allá ahont hi há unitat social, allá hi ha d'haver organizació política unitaria; allá ahont hi ha varietat de pobles s'imposa la varietat d'organizacions políticas pera governarlos. Y no mes aixís poden ésser sólits els lligams que 's uneixen uns ab altres, perque no hi há forsas comparables a las del benestar y del amor.

Aquest és el camí. Nosaltres treballém y treballarem sens treva pera convencer a tothom d'entrarhi francament, si no se 'ns vol seguir, las responsabilitats del pervindre no serán pas nostras.—El president, *Albert Rusinol*.—El secretari, *J. Ventosa y Clavell*.

Sentimental

¡Ha mort en l'ere!

La trista esposa

Rega la llosa...

¡Tal es son plor!

Tot fentli festes

En Pau l'anima;

Ella l'estima...

¡Tal es son cor!

Joseph E. Soler.

Retalls

Era un xicot de casa bona. Els seus passats s'havien fet malbé molt de lo que tenian al poble y fora del poble, per mals administradors, orgullosos y cerca rahons, però li quedavan casas y terras, que, encara que empenyadas, Deu n'hi doret.

El xicot, que tenia infulas d'homenet, va agafar la dèria natural de veure lo seu y, després de cridar als procuradors y entrants a la casa, un dia va visitar una finca, un dia l'altra y tot anava d'alló més bé.

Peró quedava una casa que, si bé era la que li donava més iloguers, era també la que feya veure 'l padri als administradors. Els llogaters eran gent treballadora, seria, que pagavan puntualment, però una mica vanitosos, ab rahó, pel modo com cuidavan la casa.

Tan bons llogaters eran, que proposavan tant al administrador com a l'amo de paraula y per escrit, que si ells volian, mentres els deixessin fer obras y

arreglarse els quatre pisos, pagarian més de lloguer y no's mudarian may de casa.

Peró'ls procuradors y l'amo no'ls escoltavan: envejas d'altres vehins y llogaters els tenian aturdits y ni'ls arreglavan els pisos, ni 'ls deixavan fer obras pagant ells, ni sisquera els permetian treure las ratas que un mal procurador, per venjansa, els hi havia tirat a la casa.

Y vetaquí que l'amo, com deya, se formalisa y vol anar a veure la casa, ab tot y que sab que si no li tenen odi, tampoch li tenen amor; que no poden veure als procuradors y que son gent una mica donada a la séva, porque volen y poden.

Y vetaquí que comensa la visita. L'amo, com a amo y avesat a mimos, ja li va estranyar que no hi hagués penjaréllas als balcones, que no tiressin coéts ni repiquessin las campanetas de las portas. Els havia sentit a dir que alguna vegada ho havían fet pels seus avis. Hi havia gent al carrer—de curiosos may ne faltan—peró res més.

Els llogaters del primer pis, que eran uns senyors que tenian fábrica y terras, varen sortir a rebre l'amo tots serios, vestits de negre, com si anessin endolats. El procurador prou si desfeya ab cumpliments y els donava copets a l'esquena, però ells serios que serios.

—¿Que tal?... ¿cóm estém?—els digué l'amo.

—Cóm alló: las cosas no van prou bé. Desde que varen pujar la paret de darrera y ens van inutilisar la eixida, que no respirém: prou que ho deyam al procurador...

—Necessitém tirar embans a terra, obrir finestras, allisar l'enrejolat y fer una pila d'obras... Pel preu que paguéim no estém prou bé. Després, ho diém a devant d'ell: el procurador no'ns deixa viure: ni fa ni deixa fer.

—Las cosas tenen arreglo: però no s'ha d'anar depressa.

—Sempre ens diuen lo mateix: si no fos porque fa anys que som a la casa...

L'amo no'ls va poder treure d'aquí y va enfilarse cap al segón pis.

També'l varen rebre d'alló més serios. Eran bons vehins; tenian negocis, botigas, compravan y venian al poble y a fora y tenian ganas de fer més de lo que feyan.

Tampoch estavan contents de l'amo ni del procurador, el pis estava fet una llástima; no podian tenir res al rebost per culpa de las ratas; tot se'ls floría d'humitat.

—Senyor, no podém viurehi més aixís si no'ns arregla'l pis, arribaréim a no poder pagar. S'ha de pintar la cuina; s'ha de cambiar la corda del pou; s'han de reposar vidres...

—Aquí tothom demana.
—Miri, deixins arreglar a nosaltres y no demanarém res: ja estém entesos ab els d'abaix.

—Aquí no hi há més amo que jo.
—Aquí's fa lo que jo, en representació del amo y baix la meva única responsabilitat vull que's fassi.

—Miri, senyor, que...
—Aném a dalt, senyor Antonet.
—Sí, encara'ns amohinarian.

Els senyors del tercer pis eran marins: un temps tenian poderosas naus, valéntas y treballadoras: havian vingut molt a menos, porque'ls hi tenian ràbia y els estafaren.

—Vosaltres no debéu ser com els d'abaix.

—Senyor, no podém viure aixís: si no empapera la sala y no repinta las portas, y...

—Senyor, digué'l procurador, aném cap a dalt, que aquí també'ns marejan. Y deixantlos ab la paraula a la boca, pujaren al quart pis.

N'hi havia dos: a l'un hi vivia un senyor, dependent dels del segón pis: a l'altre un treballador dels del primer.

Las portas eran obertas y no's veyan mobles: las criaturas ploravan y els grans reganyavan.

L'amo y el procurador ni volgueren entrarhi. Sentiren lo que no tenian ganas de sentir y baixáren corrents y depressa, convensuts de que corrian perill de no cobrar el mes entrant.

Al peu de la porta'l procurador y l'amo's despediren.

—Aixó no ha anat prou bé, senyor Antonet.

No'n fassi cas: questió de genis. Y ¿qué pensa fer?

—¿Yo?, res: que paguin y que s'hi acostumin. No dich jo que no repinti la escala y posi algún vidre, encara que no més sigui porque vosté ha vingut, però res més, nó.

—¿Y vol dir que?..
—Deixémels pera mi: mentres no se m'avinguin tots, no m'espantan.

—Vosté ho sab aixó: ab vosté confio. Y fa bé: descansi.

Quan l'amo fou fora'ls vehins se reuniren.

—¿Qué n'hem tret de que vingués?

—Res: ja ho sabiam.

—Donchs, ¿quín remey ens queda? ¿Mudar de pis?

—Nó, avenirnos tots y fermos fer la llei.

—¿Y si no'ns escolta?

—No pagar el lloguer.

La restauració borbónica fou feta a Barcelona: tothom ho sab que d'aquí sortí l'esperit y d'aquí sortiren els diners que prepararen el cop den Martinez Campos.

La ciutat que fá poch anys tingué poder y voluntat pera restaurar una dinastía combatuda per una altra a la montanya y ab la República al poder, avuy, pera rebre al segón Rey d'aquella dinastía ab archs de triomf, ha de demanar als militars las sevas armas.

¿Es que ha cambiat Barcelona?
No: és més gran, més rica, més plena; encara que no tant com ho hauria de ser per la seva ánima y sas aspiracions. Lo que han cambiat son las ideas: l'ambient.

POL.

NOTICIES

Avis.—A primés de Febrer tinguérem que cambiar de repartidor de la VEU per haverse ausentat de Tortosa y desde d'allavors que l'actual repartidó ha vin-

gut abusan de la paciència dels nostres suscriptors que han deixat molts d'ells de rebre la VEU lo qu'ens proposem esmená cambianlo; demanamos que si observan novas faltas les fassin presens á la Administració de la VEU á fi de corretjirho.

A Manresa tingué lloc el dia de Pasqua la benedicció de la bandera del Somaten Manresá en la que hi está simbolisat el lema de fé, patria y amor ja que ostenta la Verje de Monserrat, l'escut de Manresa y les hermoses paroules de Pau, pau y sempre pau.

Resultá un acte verament patriotic y hermos segons se dedueix de la resenya que'n fá lo diari Manresá *El Pla de Bages*.

Lástima que no tinguém ni sisquera probabilitats de poder veurehi als tortosins agermanats en tan util y hermosa institució.

Lo diari la *Renaxensa* per duran l'espai de tres mesos apareixerá com á setmanari.

Sentim molt que hagi hagut de pendre tal determinació y esperém ab desitj pugui prompte á tornar á convertirse en diari ja qu'ell es el mes vell dels que en la premsa diaria ha vingut defensas los ideals catalanistes.

La Confraria del Santíssim Sacrament establerta en la iglesia del Seminari ha ofert al Centro Excursioniste, una de las borlas del pendó principal, que ha de figurar en la professó que tindrà lloch aqueixa tarde, sent lo pendoniste el Director del Col·legi de S. Lluís y l'altre acompanyan el President del Patronat Obrer.

L'advocat D. Anton Pallarés, ens ha ofert son despatx qu'ha obert en el carrer de Campomanes (casa Pallarés) pis 2.^o

Mil mercés per l'atenció desitjanli molts avensos y sort en el exercici de sa professió.

Havem rebut una entusiasta elucució que la asociació Vigatana Catalunya Vella endresa á tots los catalans que volguin ajudar á la construcció de un monument, en el poble natal de M. Cinto Verdager.

En la redacció de la VEU se rebran las cantitats ab los que los admiradors del gran poeta y gloria de Catalunya y d'Espanya tingan á be contribuir.

Tortosa. Imp FOGUET, P. Hospital 5.

Traya tambien a San Rufo, hijo de Simon Cirineo, del cual dize San Marcos, que era padre de Alejandro, y de Rufo, y que ayudó a traer la Cruz a Christo nuestro Señor.

Tambien trujo San Pablo en su compañía a Trophimo, Ephesimo, Torqueto, Celon, y a Indaletio, y algunos otros, que en diversas partes abia convertido: como se vee en una Bula que el Papa Esteban escribió a Froduyno, Obispo de Barcelona, en favor de Ermemiro, reprehendiendo a Froduyno, porque ocupaba algunas cosas, que eran del patrimonio de Santa Tecla, Diocesi de Tarragona: La cual Bula dize micer Luyse Pons de Icart, que está en el Archivo de la Seo de Tarragona, sacada de los Archivos de Roma.

Tambien trujo el Apostol San Pablo a Crecencio, segun lo dize Fray Francisco Diago, siguiendo a Adon, Obispo de Viena. Andando el glorioso Apostol su camino por donde el Espiritu Santo lo guiaba. Entró en Calaluña: y ay dificultad, en saber por que parte entró, que segun diversos lugares del Obispo de Equilino, parece que vino de las partes de Francia, dejando a sus Discipulos, Crecencio en la Ciudad de Viena, Trophimo en Arles, y San Sergio Paulo en Narbona.

Pero no falta quien siguiendo lo que parece se puede sacar del Bergomense, diga lo contrario: Porque Beuter, y micer Miguel Pujades, y micer Icart dizen: Que yendose de Tarragona, dejó San Pablo a Sergio Paulo en Narbona: De modo que parece quando se fué de España, y no quando vino.

El Martirologio Romano de Gregorio Decimo tercio, en este particular dize estas palabras. *Narbona in Gallia, natalis Sancti Pauli Episcopi, Apostolorum Discipuli, quem tradunt fuisse Sergium Paulum Proconsulem, quia beato Apostolo baptizatus, et cum in Hispaniam pergeret, apud Narbonam relictus, ibidem Episcopali dignitate donatus est.*

De las cuales palabras resulta claramente, que San Pablo Apostol dejó a San Paulo Sergio al venir, y no quando se volyó de nuestra España.

En efecto no entró San Paulo en Cataluña por la parte de Francia, adonde abi desajado a los sobredichos sus Discipulos, ó entrando por ella, ó por otra parte. La comun

ra de la Provincia, á la cual era ambiado, no le sufriria el coraçon, no bajar á ella, antes desseo de predicar, y cumplir el ministerio, para que venia; y por descansar de tan larga navegación (desseo natural á todos los hombres) desembarcaria (á lo menos para alegrarse) antes de rodear por mar, á toda España, para desembarcar en las Asturias: Y mas, que el trato, y comercio de los Romanos, y de toda la gente de mar, era mas en esta costa, que en la otra, tanto por la vezindad de Levante, como por la Metrópoli de Tarragona: y pues que sabemos que ha predicado por esta costa de mar, como lo dize el Padre Morillo en la fundación del Pilar, folio 60. que puso Obispo en Barcelona, en Tarragona, en Valencia, en Cartagena: digo que es muy verisimil que desembarcasse aquí primero, y predicasse, que no en otra parte de España; y que rodeando esta costa, yba tocando á estas Ciudades, y no dejaré de dezir, que desembarcó en nuestra Ciudad de Tortosa, porque en aquel tiempo abia un puerto gallardísimo cerca della, que es desta otra parte de Amposta, como lo señalan las dos Torres de Campredó, y la Carroba; y digo que llegando aquí, es muy probable que subiesse el Santo Apostol á predicar á Tortosa, siendo entonces una Ciudad tan principal, como era, y que la nombra Plinio, celeberrima: y ya que no dejasse Obispo en ella, dejaria algunos Christianos. Házeme mas grande fuerza á esto, el ver una Parroquia tan antigua en esta Ciudad, de la invocación deste glorioso Apostol. Y puesto caso que no llegasse á predicar aquí, me parece, que basta dezir, que abia Christianos en Tarragona, para que de tan cerca sintiesen la fama de la Christiandad, y se les apeгasse algo tierra. Y pues vemos que el Santo Apostol va costeando esta tierra, se puede dezir, que es verdad, que desembarcó en las Asturias, y se entró predicando por la España, viniendo á hazer el fruto, que todos los Autores dizen, y que fué allí su desembarcación, y no se tornó á embarcar allí mismo, como en estas otras Ciudades, que en aber predicado, y dejado sus Perlados en ellas, se bolvia á embarcar. Assi que de allí (como dicho es) tomó su camino, y llegó á Braga, y dejó por Obispo della á Basileo, en Toledo á Elpidio, y en

Imprempta

DE

JOSEPH L. FOGUET SALES

PLAZA DEL HOSPITAL, 5,

TORTOSA

En este establiment se confeccionan treballs tipografichs á preus economichs.

Treballs á varies tintes y sobres papé pergami.

Moreso

GRAN BOTIGA DE CALSAT

DE TOTES CLASSES

Sabates y botines d'ivern

Confecció esmerada pera ls que tenen los peus delicats.

Casa fundada l' any 1866.

PREU FIXOS VENTES AL CONTAT.

Plaça de la Seu y Arch del Remen

TORTOSA

NOTICIES

DISPONIBLE

Zaragoza á Atanasio. Aquí le sucedió el aparecerle nuestra Señora, encima de un Pilar de laspe, y le mandó le edificase una Capilla, la cual hoy en día está en pie, con tanta veneración, como en otra Iglesia de la Christianad lo esté, como se puede ver leyendo la grandiosa obra que ha escrito della el Reverendo Padre Murillo, de la fundación del Pilar, y grandezas de Zaragoza. Dejó á Pio en la Ciudad de Sevilla, en Cartagena á Basilio, en Valencia á Eugenio, en Tarragona á Gathodoro, en Barcelona á Eteneo, en Lugo á Capito, en Astorga á Efiren, en Placencia á Nector, en Iulobriga á Arcadio. Y pues tenemos que este Santo Apostol predicó en Cataluña ciertamente podemos dezir que de entonces, ya quedaron Christianos en Tortosa; aunque es verdad, que no hallamos memoria de que hubiesse Obispo, hasta que San Pablo vino á España, y en particular á nuestra Ciudad de Tortosa, y en ella predicó el santo Evangelio, y dejó por Obispo á San Rufo, como se verá por lo que se sigue.

Este punto hallábrase en ciertos de ella, que se desta otra parte. Ampos, como se señalan las des Tortos de Campredó, y la Carroba, y diga que ligando aquí, es muy probable que hubiesse el Santo Apostol á predicar á Tortosa, siendo entonces una Ciudad tan principal, como era, y que la nombrase Plinio, colobertima: y ya que no deñase Obispo en ella, dejárase algunas Christianas. Hazemos mas grande luego á esto, el ver que en esta Parroquia tan antigua en esta Ciudad, de la invocación deste glorioso Apostol. Y puesto caso que no hubiesse á predicar aquí, mas á lo que se ha de decir, que los Christianos de Tortosa, y se les apesarse algo de ella. Y pues vemos que el Santo Apostol va constantemente en tierra, se puede decir, que es verdad, que desparcó en las Asturias, y se entró predicando por la España, viniendo á hacer el fruto, que todos los Autores dicen, y que fué allí en desambarración, y no se tornó á embarcar allí mismo, como en estas otras Ciudades, que en abor predicado, y dejado sus Fortales en ellas, se volvió á embarcar. Así que de allí (como dicho es) tomó su camino, y llegó á Prasa, y dejó por Obispo della á Basilio, en Toledo á Elibido, y en



También trujo San Pablo en su compañía á Trophimo, Ephesio, Troqueto, Geion, y Indaleto, y algunos otros, que en diversas partes acia convertidos: como se ve en las Bula que el Papa Esteban escribió á Protopro, Obispo de Barcelona, en favor de Eusebio, representándole á Protopro, por que ocupaba algunas cosas, que eran del patrimonio de Santa Tecla, Diocesi de Tarragona. La qual Bula dice: **CAPITULO SEGUNDO** Sede Tarragona, sacada de los Archivos de Roma.

También trujo el Apostol San Pablo á Crescencio, según lo dice San Jerónimo, y también á Adriano, Obispo de Viana. Andando por donde se dice, y ay dificultad, en saber por que parte entró, que según diversos lugares del Obispo de Elibido, parece que vino de las partes de Francia, dejando á sus Discipulos, Crescencio en la Ciudad de Viana, Trophimo en Arles, y San Sergio Pablo en Narbona.

De la venida de San Pablo á Tortosa, y de como trujo á San Rufo, y le dejó en ella por su Obispo. Ninguno de los Escritores discrepan en que San Pablo estuviese preso en el segundo año del Imperio de Neron, y estuvo dos años; y así se ha de dezir, que vino á España el cuarto año del Imperio de Neron, que vendrá á ser el año 59. de Christo, si seguimos la cuenta de los que dicen, que comenzó á imperar Neron el año 55, y si Neron comenzó á imperar el año 56, la venida de San Pablo, sería en el año 60. empero Cesar Baronio quiere que sea el año 61. Estas son las opiniones que ay del año en que vino San Pablo.

Venido este Santo Apostol á predicar el sacrosanto Evangelio á España, trujo en su compañía muchos Discipulos suyos (y sería como arriba dijimos de Santiago) y especialmente concuerdan los Escritores, que traya á San Sergio Paulo, el qual abia sido Proconsul en el Reyno de Chipre, y el Santo Apostol le abia convertido, y bautizado, passando por aquella Isla, quando vino á Roma.